

U. Raj. opr. 16. M. 1998u H6v  
X' 98 ze skutkiem (-)

ZESKANOWANE

1 fol. pomofemo.



KATOWICE

LKP

adres  
Pielisów-Broń 43 316

ślęsk

ADAMOWICZ Władysław  
zam. Bartków /1947r/

1147/WSK

SPIS ZAWARTOŚCI TECZKI — ADAMOWICZ WŁADYSŁAWA  
zam. Bartków  
1147/NSK

I/1. Relacja

I/2. Dokumenty (sensu stricto) dotyczące osoby relatora

I/3. Inne materiały dokumentacyjne dotyczące osoby relatora ✓

II. Materiały uzupełniające relację

III/1 – Materiały dotyczące rodziny relatora

III/2 – Materiały dotyczące ogólnie okresu sprzed 1939 r.

III/3 – Materiały dotyczące ogólnie okresu okupacji (1939-1945)

III/4 – Materiały dotyczące ogólnie okresu po 1945 r.

III/5 – inne...

IV. Korespondencja ✓

V. Nazwiskowe karty informacyjne ✓

VI. Fotografie ✓

I/3 INNE MATERIAŁY DOTYCZĄCE  
OSOBY RELATORA





I/2 Materiały uzupełniające relacje

a) Ankieta personalna W. Adamowicz zam.  
Bartkowi, b. d., t. 1.

b) Ankieta socjologiczna W. Adamowicz zam. Bar-  
tkowi uzupełniająca dla potrzeb I. Królikowskiej,  
b. d., t. 2-4.





ANKIETA PERSONALNA

1. Nazwisko i imię ..... Bartków Władysława
2. Imiona rodziców ..... Mikołaj i Maria
3. Nazwisko panięskie ..... Adamowicz
4. Data i miejsce urodzenia ..... 13.3.1923 Złoczów woj. Tarnopolskie
5. Aktualne miejsce zamieszkania ..... Bielsko-Biała ul. Goździków nr. 11  
kod. 43316 ..... woj. bielskie  
ulica, nr domu, miejscowość  
.....  
kod pocztowy, województwo
6. Posiadany stopień wojskowy ..... szeregowy
7. Stan rodzinny /mężatka, panna, wdowa itp/ ..... mężatka
8. Wykształcenie - tytuł naukowy ..... średnie
9. Opisać przebieg służby wojskowej, datę powołania, datę zwolnienia, zajmowane funkcje w czasie działań wojennych, pełne nazwy jednostek wojskowych ..... 30.10.1943 powołana przez Wojenkomat Kustanaj Republika Kazachstan -służyłam w batalionie kobiecym im. E. Platter w kompanii fizylierek 11-gi pluton. Kompania w której służyłam pełniła służbę w ochronie/sztapu kwatermistrzostwa 1-zej Armii D.W.P..  
W marszu na zachód doszliśmy do Dębłina i tu pełniłam służbę wartowniczą, w czasie pełnienia tejże byłam kontuzjowana ponieważ twierdza w Dęblinie była pod ostrzałem artylerii niemieckiej. Służbę w Wojsku Polskim pełniłam do dnia 26.9.1944r. Zostałam zwolniona przez Komisję Lek. na podstawie orzeczenia z dnia 2.8.1944r.
10. Opisać pracę zawodową od 1939 do chwili obecnej, własne gospodarstwo zajmowane funkcje ..... nie pracowałam zawodowo -jestem matka szczęśliwej dzieci i przez cały czas zajmowałam się wychowaniem dzieci.
11. Podać funkcje w pracy społecznej po zwolnieniu z wojska do chwili obecnej ..... udzielałam się społecznie w komitetach szkolnych klasowych oraz w ZBWOD w środowisku kobiecym.



PA

12. Wymienić ważniejsze posiadane odznaczenia państwowe i wojskowe  
Krzyż Kawalerski Orderu Odrodzenia Polski, Medal Zwyciestwa I Wolności  
1945 r., Medal za Udział w Walkach o Berlin, Zasłużony na Polu Chwały  
Odznaka Grunwaldzka, Odznaka Zasłużona dla Rozwoju woj. Katowickiego  
Odznaka Zasłużona dla Rozwoju woj. Bielskiego.

13. Podać wysokość posiadanej emerytury-renty inwalidzkiej, renty  
wyjątkowej .. renta inwalidzka wojskowa.. 9.000.-zł .....

14. Podać warunki mieszkaniowe, socjalno bytowe ilość izb .....

... 4. izby własny dom jednorodzinny .....

15. Jeśli Koleżanka posiada ciekawe wydarzenia z okresu wojny w czasie  
walk, z całego okresu powojennego do chwili obecnej, krótko opisać.  
Można dołączyć oddzielną relację jako załącznik do ankiety.

16. Czy Koleżanka pragnie wziąć udział w III Zlocie-Platerówek, gdyby  
był zorganizowany z okazji 40 lecia zakończone 40-tych lat  
1985 r. .... tak .....

17. Napisać inne uwagi warte uwzględnienia w planowanym wydawnictwie  
albumowym o Platerówkach - można dołączyć oddzielną relację jako  
załącznik do ankiety .....

18. Ilość dzieci, ich imiona, nazwiska, jakie posiadają zawady, co robią  
zajmowane funkcje w zakładach pracy i instytucjach - można dołączyć  
oddzielną relację do ankiety. ....

- 1. Bartków Roman mech. samoch. ....
- 2. " Tadeusz mech. masz. ....
- 3. " Andrzej techn. elektryk .....
- 4. " Teresa nauczycielka .....
- 5. Bartków Jacek tech. budowl. ....
- 6. " Marek mech. samoch. ....

U w a g a: do ankiety załączam zdjęcie jak do dowodu osobistego oraz  
inne-razem .4. szt. ....

*[Handwritten signature]*  
.....  
podpis wypełniającego  
ankietę



Wzup. 138 98

K. 9/2 467

Irena Królikowska  
Warszawa 10, ul. Sempołowskiej 3 m.25.

Warszawa, dnia .....1967r.

A N K I E T A

Zamierzam napisać pracę o losach kombatantek po wojnie. Jako jedna spośród Was, pragnę poznać historię Waszego życia, która pomoże mi zbadać wpływ służby wojskowej kobiet na ich późniejszą pozycję w społeczeństwie i rodzinie. Proszę więc uprzejmie o szczerą odpowiedź na postawione niżej pytania, ewentualnie dołączenie na osobnej kartce swego życiorysu. Jeżeli pragniecie pozostać nieznane, ankiety można nie podpisywać lub podać tylko wybrany pseudonim. Mile widziane wszelkie zdjęcia, które po wykorzystaniu, na życzenie adresatki, mogą być zwrócone. *(także obce)*  
Z góry dziękuję za współpracę.

- Po demobilizacji osiedliłaś się: / odpowiednie podkreśl/  
 w mieście stołecznym,  
 w mieście wojewódzkim,  
w mieście powiatowym,  
 w małym miasteczku,  
 na wsi,  
 w osiedlu.

Dlaczego:

- Opisz pokrótce warunki, w jakich odbywał się Twój start życiowy po zdemobilizowaniu:

*Z wojska zostałam zwolniona na podstawie komisji lekarskiej jako niezdolna do noszenia broni. Powróciłam do domu rodzinnego o ojca, który nie udało się przeżyć okupacji i mieszkał we własnym domu w Złoczowie wot Tomopol. Po tylu latach z rodzicami jedyną z Otarochą do rodzinnego domu. Ale po kilku dniach pobytu w domu stwierdziłam z rozpaczą iż rozpadałam się pod tym samym na dener. Dla czego? bo tu były istnienia de bez broni, a bandy Ukraińców - którzy nie wzięli tylko broni, robotali - mordowali. Wsiene musiałam się lepiej było stać na śmielnym posterunku z bronią niż tu w własnym domu. Alonnie jako rodzinno wojskowa nierównym transportem przyjechała na Ukrainę wot Kijowa. Zoczałam sobie szowmia by pojechać do mamy by razem wysiedzieć do Polski. Pomógł mi w tym budoś w tym czasie na urlopie przez bratub Zond. Polowej Wilhelmu Skulski, który załatwił mi przyjechać dokumenty potrzebne na wyjazd. Alonnie przyjechałam i - cioci. Razem wysiedzieliśmy do Polski, oicelli-*

Prak. N. Lita. 4094. 27.08.67. OXII-7464. 15.08.67. linijny w oblicy *Bielska* w *Lamieniszy*.

*Edmari moje uległo pogorszeniu tak iż musiałam powrócić prosto do domu.*



3. Start ten wydatnie ułatwiła Ci :      rodzina,  
   przyjaciele,  
   państwo,  
   społeczeństwo,  
   instytucje społeczne,  
radziłaś sobie całkowicie samodzielnie, /odpowiednie podkreśl/

4. Czy rozpoczęłaś naukę po zdemobilizowaniu:

tak,

nie.

Jeżeli tak , to dlaczego uważałaś to za konieczne:

5. Rozpoczęłaś naukę - doksztalcenie się:

- już w roku 1945,
- kilka lat później, /kiedy/
- kilkanaście lat później,
- wcale nie uczyłaś się.

6. Jeśli rozpoczęłaś naukę, to czy:

- ukończyłaś szkołę podstawową,
- " " " zawodową,
- " " " . średnią ogólnokształcącą,
- " " " " zawodową,
- wyższą.

7. Co zadecydowało o takim wyborze:

Jeżeli przerwałaś naukę, to podaj przyczyny tej decyzji / ile klas ukończyłaś:

8. Podaj zawód , w jakim pracujesz:

a/ ~~Ile zarabiasz~~ / jakie masz gospodarstwo/ : *posiadam*

b/ Jakie posiadasz mieszkanie: *posiadam domek jednorodzinny  
o nim trzy pokoje, kuchnia, łazienka.*

c/ Czy posiadasz: Telefon,  
radio,  
telewizor,  
adapter,  
pralkę,  
lodówkę,  
odkurzacz,  
irne;







12. Czy jesteś zadowolona ze swych osiągnięć: - osobistych tak, nie.  
 - zawodowych tak, nie.  
 - społecznych tak, nie.  
 - naukowych tak, nie.  
 - małżeńskich tak, nie.  
 - towarzyskich tak, nie.

13. Czy utrzymujesz więź z kombatantkami :  
Tak, nie.

Dlaczego:

Bo wiem na wspaniałym poziomie. Inżynierami która została  
 została w trudnych warunkach bardzo ciężkich chwilach.

14. Opisz swoje osiągnięcia w pracy: nie pracuję zawodowo.

W domu i imielna praca w domu, wychowaniem dzieci,  
 praca w ogrodzie, to murek wspaniałe sama robił nawet nie, wszystko to doje  
 mu dnia radości. Dzieci moje dobre, zdrowe, dużo mi pomagają.  
 robi praca w Inż. Budw. jako księżka.

15. Napisz, kiedy wyszłaś za mąż, czy małżeństwo jest udane, ile masz dzieci,  
 w jakim wieku:

W październiku 1947 roku <sup>poślubiłam</sup> wyszłam za mąż, jest z tych samych stron  
 chodiliśmy do siebie wstąpił. Małżeństwo jest udane.

Mam sześciu dzieci, w wieku Jan - 22 rok, olewicz pełni służbę wstąpił  
 Jacek 21 - rok też w wojsku, Andrzej - 20 rok, praca jako elektryk -  
 monter, Teresa - lat 17. ucz. lic. Ped. w drugiej kl.  
 Tomek w trzeciej kl. w szk. Podst. i Marek 6 lat.

16. Podaj, gdzie uczą się /uczyły się / Twoje dzieci:

Wieron i Ina synowie ukończyli szkoły zawodowe.  
 córka uczyła się w drugiej kl. w szk. Podst. w Górze.

- Jak kierowałaś ich losami:

Było trudno byłem mi kierować losami moich dzieci, gdyż  
 doje trudne warunki i moi kumpaki nie chcą zdrowia, nie udzielni  
 mi praca, a która chce wiedzieć o tym, to nie tylko ja im  
 pomogła ale udzielni.

- Czy nie zawiodły pokładanych w nich nadziei:

Y tu nie spełniły się moje nadzieje, bo trudno mi  
 było kierować karierą moich dzieci, by dot. dobra oceny, uczyła  
 nie wystarczająco w dietę uczy, ale mieli obojętne porównanie gdy która  
 będzie w 8 my kl. i wole miała 3 tyg. i poprawiła ocenę uczy by 13  
 pytał, to chcieli się poprawić, to tylko dot. odpowiedzi, tak i rozpuścił  
 w "dobrej drodze" a kierownik który uczy wychowanie dla wstąpił, wole  
 je do na pytał i to w domu kiedy wyprzedzono była, a która praca go by  
 mnie 19 poduczy i godzinach modlił bych odpowiedzi, i praca poni. ja tylko bych  
 10







19. Czy Twoja córka /dzisiejsza młodzież/ byłaby, Twoim zdaniem, zdolna pójść w Twoje ślady, gdyby zaszła tego potrzeba?

*Dzieci moje tak są wychowane w duchu patriotycznym, że testem tego co chwila pewna im pójść (coś siostrka) w moje ślady jeśli zajdzie potrzeba.*

20. Podaj:

a/ Ile miałaś lat w chwili mobilizacji:

*20 lat*

b/ Jakie miałaś wykształcenie?

*3 kl. Gim. Kupieckie w Lwowie.*

c/ Gdzie mieszkałaś przed wojną: *w Lwowie, woj. Tarnopol.*

- miasto stołeczne,
- miasto wojewódzkie,
- miasto powiatowe,
- miasteczko,
- wieś,
- osiedle.

d/ Gdzie mieszkałaś przed mobilizacją?

*W Karolustonie, Kuchyny, obłoci, Zolobylski rejon  
ariz, Konstantynówka.*

e/ Gdzie pracowałaś?

*w Kocchorze, Krosny, Genetom'*

f/ W jakim stopniu wojskowym opuściłaś wojsko? *szeregowa*

g/ Jakie otrzymałaś odznaczenia i kiedy?

*8 maja 1969 roku na dzień kamieni obłoci w Kocchorze  
słony medal „Za wyjątko i odwagę 1945”*

21. Czy chciałabyś coś jeszcze od siebie dodać:

Jeszcze raz dziękuję Ci za udzielenie pomocy w tej pracy.



IV Korespondencja bieżąca

a) list M. Adamowicz - Bartkowski do J. Królikowskiej  
z 19.02.1968 r., k. 1.



1147/WSK  
Kamienica, 19/XII. 1968 r. 9/2  
IV/1

Przemowna Pani!

Bardzo przepraszam, że tak późno wysyłam  
Pani ankietę.

Chcę jest to lekceważenie Pani ankiety - pracy,  
tylko moje przerwy, kłopoty i zmartwienia były tego  
powodem.

Ja zdrowie mam kiepskie, męczym się, to też  
pracy dużo, a sama wszystko robię.

Chcę matkę odwiedzić, która cierpi na zawał pamiędzy

i nie mi nie może pomóc, jeżeli musimy na nią uważać.

Ojciec zmieszany wojną, okupacją, wzięciem choroba i zmart.

Drzwi: szkoła, niecierpliwie oczekuję, a w listopadzie syn najstarszy  
w wojsku miał wypadek, który ogromnie wstrząsnął nami,  
jestem zżalonymi do nerwów.

Chcę mój jest pracownikiem umysłowym pracuje w Przed  
Budaw. jako księgowy. W domu dużo mi pomaga, mam

dużo ogrodnictwa, myślisz to sobie, mam kurę, krowę,  
pięć i dwa oranie koby, to całe moje gospodarstwo.

Wysyłam swoje zdanie, jeśli się na co przyda jest podpinam  
i z adresem zwrotnym.

Zacznę serdecznie pozdrowienia  
iż się pomysłowości w pracy  
W. Borków. Fryderyk z Piolska

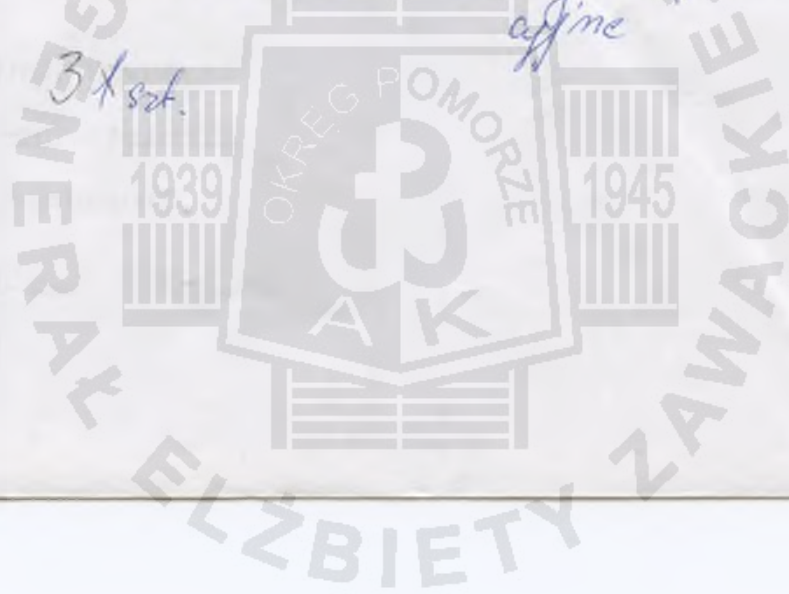


1147/WSK

ADAMOWICZ Władysław  
zam. Bartków

V Nazwiskowe karty informa-  
cyjne

31 szt.









V/1

1147/WSK V/1

ZSRR  
LWP

Adamowicz Władysława



BARTKÓW Władysława z d. Adamowicz — szer. rez., ur. 1923 Złoczów woj. Tarnopol, zam. Bielsko Biala. Sl. wojsk.: bkob — fizylierka. Zdemob. 1944. 6 dzieci. Dział. społ.: ZBoWiD. Krzyż Kaw. OOP, brązowy medal „ZPCh”, odznaka „Zasłużony dla Rozwoju Woj. Katowickiego i Bielskiego”.

„Platerówki”

Ł. Rel. 08.96

1

V/2

zdi

T. 1147

ZSRR-LWP

BARTKÓW Władysława  
z d. Adamowicz

Zródła informacji:

Praca zbiorowa pod red. E. Syzdek  
Wyd. Ossolineum 1988r. Wrocław  
Platerówki s. 207.

9/2

I. Król./98



in  $\sqrt{3}$

1147/USK

ZSRR - LWP.

1/2

Bartkóv Mladystava  
z d. Adamowicz

zdročto informaciji  
ankieta anonimna  
Korespondencija

штохоно:

Arhivum Pomorskie Ark

84-100 Toruń ul. W. Garbary 2

adres: ~~z~~ Bartkóv Mladystava  
ul. Goździków 11, Bielsko-Biala 43-316

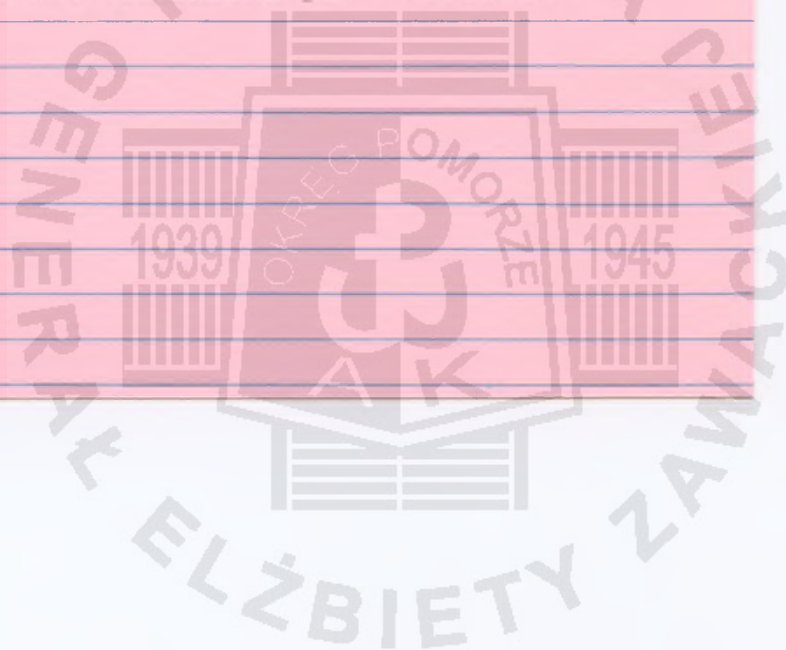
9/2

ZP/98



L. BIAŁYSTOK

"Jaskółka" ADAMOWICZ Władysław st. strz.  
Baza Okręgu  
Źr. Pik Wł. Liniarski ps. "Mścisiaw"





T. 1147/WSK

LWP

ADAMOWICZ Władysław  
zam. Bartków

VI. Fotografie

1. zdj. legitym. powojenne, Lb. ol. 090<sub>r</sub> (4x6) 544





1. WSK  
Jesli osobowe

LWP

2. T. 1147 WSK

3. oryg., 4x5

4

5. Adamowicz  
Władysław  
zam. Bartków



6. Bielsko Białe

7. N.N

8. uwagi: Opis na odwrocie fotogr.

Bartków Władysław

13.3.1923r.

Ziódou woj. Jarnopol ZSRR

wahes kamienica

Bielsko Białe

Katowice

VI

Zdjęć Fotografii

ADAMOWICZ WŁADYSŁAWA

zam. Bartków

1 zdj. porożenie

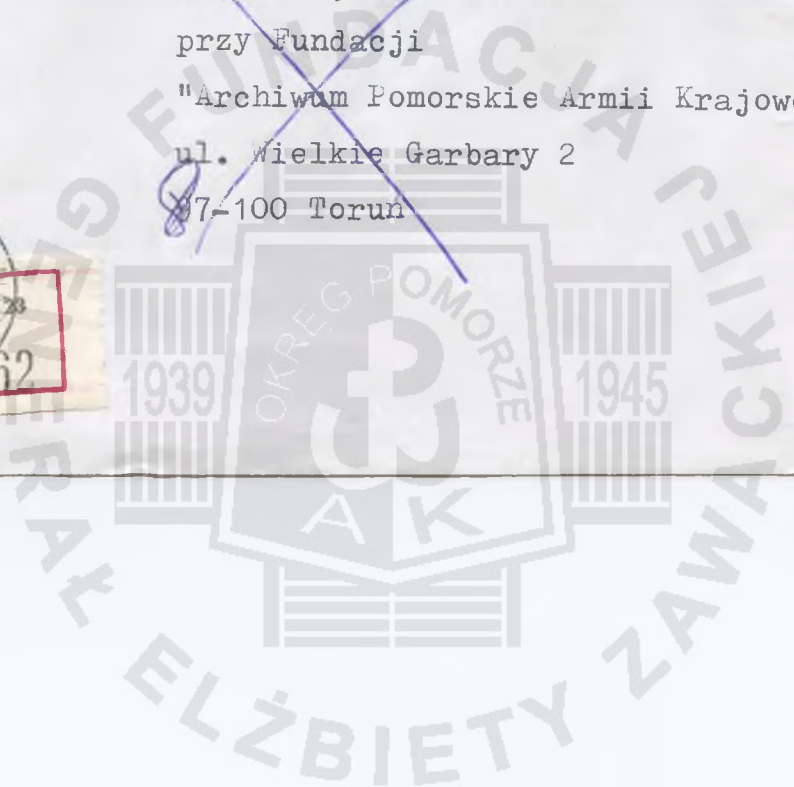
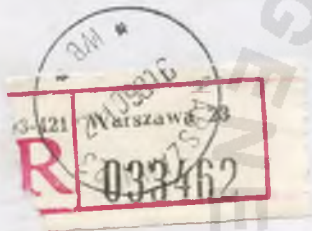




L. Krzyżanowska  
ul. Felińskiego 12/3  
01-513 Warszawa



Archiwum  
Wojskowej Służby Kobiet  
przy Fundacji  
"Archiwum Pomorskie Armii Krajowej"  
ul. Wielkie Garbary 2  
87-100 Toruń



SPIS ZAWARTOŚCI TECZKI-

ADAMOWICZ

Władysława

zam. Bartków

1147/WSK

I/1 Relacja —

I/2 Materiały uzupełniające relację 4 k.

V Nazwiskowe karty informacyjne 3 k.

VI Fotografie 1

Suma ogólna	19
Winien	
Ma	
Winien	
Ma	
Winien	
Ma	



АДАМОКІЦІ Кладысяна

